Sbírka soudních rozhodnutí

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (devátého senátu)

19. prosince 2024*

„Řízení o předběžné otázce – Celní unie – Společný celní sazebník – Kombinovaná nomenklatura – Sazební zařazení – Čísla 8113 a 8209 – Karbidové tyčinky z cermetů – Prováděcí nařízení (EU) 2021/910 – Platnost – Kritéria pro zařazení“

Ve věci C-591/23,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná na základě článku 267 SFEU rozhodnutím Finanzgericht Düsseldorf (Finanční soud v Düsseldorfu, Německo) ze dne 23. srpna 2023, došlým Soudnímu dvoru dne 25. září 2023, v řízení

ZCC Europe GmbH

proti

Hauptzollamt Düsseldorf,

SOUDNÍ DVŮR (devátý senát),

ve složení: N. Jääskinen, předseda senátu, S. Rodin (zpravodaj) a O. Spineanu-Matei, soudci,

generální advokát: A. M. Collins,

za soudní kancelář: A. Calot Escobar, vedoucí,

s přihlédnutím k písemné části řízení,

s ohledem na vyjádření, která předložili:

– za ZCC Europe GmbH: N. Meyer, Rechtsanwalt,

– za Evropskou komisi: B. Eggers a M. Salyková, jako zmocněnkyně,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

* Jednací jazyk: němčina.

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká platnosti prováděcího nařízení Komise (EU) 2021/910 ze dne 31. května 2021 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury (Úř. věst. 2021, L 199, s. 4).

2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi ZCC Europe GmbH, obchodní společností se sídlem v Německu, a Hauptzollamt Düsseldorf (Hlavní celní úřad v Düsseldorfu, Německo) ve věci sazebního zařazení karbidových tyčinek z cermetů.

Právní rámec

KN

3 Kombinovaná nomenklatura uvedená v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. 1987, L 256, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 382) ve znění prováděcího nařízení Komise (EU) 2020/1577 ze dne 21. září 2020 (Úř. věst. 2020, L 361, s. 1) (dále jen „KN“) je založena na harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“) v souladu s Mezinárodní úmluvou o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží uzavřenou v Bruselu dne 14. června 1983 (dále jen „úmluva o HS“), která byla společně s protokolem o její změně ze dne 24. června 1986 schválena jménem Evropského hospodářského společenství rozhodnutím Rady 87/369/EHS ze dne 7. dubna 1987 (Úř. věst. 1987, L 198, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 288).

4 Podle článku 12 nařízení č. 2658/87 přijme Evropská komise každoročně nařízením úplnou verzi KN a celních sazeb Společného celního sazebníku vyplývající z opatření přijatých Radou Evropské unie nebo Komisí.

5 První část KN, nadepsaná „Úvodní ustanovení“, obsahuje v hlavě I bod A, nadepsaný „Všeobecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury“, který pro zařazení zboží stanoví následující:

„1. Názvy tříd, kapitol a podkapitol jsou pouze orientační; pro právní účely jsou pro zařazení směrodatná znění čísel a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám a následující ustanovení, pokud znění těchto čísel nebo poznámek nestanoví jinak.

2. a) Každé uvedení výrobku v některém z čísel se vztahuje též na výrobek, který není kompletní nebo jehož zpracování není dokončeno, pokud již má při předložení podstatný charakter kompletního nebo dokončeného výrobku. Totéž platí pro zařazení kompletního nebo dokončeného výrobku (nebo výrobku zařazovaného podle tohoto pravidla jako kompletní nebo dokončený výrobek), který je předkládán v nesmontovaném nebo rozloženém stavu.

[…]

6. Zařazení zboží do položek a podpoložek určitého čísla je pro právní účely stanoveno zněním těchto položek a podpoložek a příslušných poznámek k položkám a podpoložkám, jakož i *mutatis mutandis* výše uvedenými pravidly, přičemž se rozumí, že srovnávány mohou být pouze položky a podpoložky stejné úrovně. Není-li stanoveno jinak, uplatňují se pro účely tohoto pravidla rovněž příslušné poznámky ke třídě a kapitole.“

6 Druhá část KN, nadepsaná „Celní sazebník“, obsahuje třídu XV, nadepsanou „Obecné kovy a výrobky z obecných kovů“, jejíž poznámka 4 stanoví:

„4. V celé nomenklatuře výraz ‚cermety‘ znamená výrobky sestávající z mikroskopické heterogenní kombinace kovových částic a keramických částic. Výraz ‚cermety‘ zahrnuje též slinuté karbidy kovů (karbidy kovů slinuté s kovem).“

7 Kapitola 81 druhé části KN, nadepsaná „Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich“, která je součástí této třídy XV, obsahují zejména následující čísla:

Kód KN	Popis zboží	Smluvní celní sazba (%)	Doplňková jednotka
8113 00	Cermety a výrobky z nich, včetně odpadu a šrotu:		
8113 00 20	Netvářené (surové)	4	—
8113 00 40	– Odpad a šrot	bez	—
8113 00 90	– ostatní	5	—

8 Kapitola 82 druhé části KN, nadepsaná „Nástroje, nářadí, náčiní, nožířské výrobky a příbory, z obecných kovů; jejich části a součásti z obecných kovů“, která je součástí uvedené třídy XV, obsahují zejména následující čísla:

Kód KN	Popis zboží	Smluvní celní sazba (%)	Doplňková jednotka
8209 00	Destičky, tyčinky, hroty a podobné výrobky pro nástroje, nenamontované, z cermetů:		
8209 00 20	– Otočné břitové destičky	2,7	—
8209 00 80	– ostatní	2,7	—

9 Světová celní organizace (WCO) schvaluje za podmínek stanovených v článku 8 úmluvy o HS vysvětlivky (dále jen „vysvětlivky k HS“) a stanoviska k zařazení zboží přijatá Výborem pro HS zřízeným článkem 6 této úmluvy. Podle čl. 7 odst. 1 uvedené úmluvy je jedním z úkolů, který tento výbor plní, vypracovat zejména tyto vysvětlivky.

Nařízení (EU) č. 952/2013

10 Článek 57 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. 2013, L 269, s. 1), nadepsaný „Sazební zařazení zboží“, v odstavcích 1 a 4 stanoví:

„1. Pro účely společného celního sazebníku spočívá sazební zařazení zboží v určení jedné podpoložky nebo dalšího členění [KN], do níž má být toto zboží zařazeno.

[…]

4. Komise může přijmout opatření s cílem určit sazební zařazení zboží podle odstavců 1 a 2.“

11 Článek 58 tohoto nařízení, nadepsaný „Svěření prováděcích pravomocí“, v odstavci 2 stanoví:

„Komise prostřednictvím prováděcích aktů přijme opatření uvedená v čl. 57 odst. 4.

[…]“

12 Podle čl. 285 odst. 1 uvedeného nařízení je Komisi při výkonu této pravomoci nápomocen Výbor pro celní kodex, výbor složený ze zástupců členských států, kterému předsedá zástupce Komise.

Prováděcí nařízení 2021/910

13 Prováděcí nařízení 2021/910 bylo přijato Komisí na základě čl. 57 odst. 4 a čl. 58 odst. 2 nařízení č. 952/2013.

14 Článek 1 tohoto prováděcího nařízení stanoví:

„Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze se zařazuje v rámci [KN] do kódu KN uvedeného ve sloupci 2 této tabulky.“

15 Příloha uvedeného nařízení vypadá následovně:

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
Cermetové tyčinky s jednotným kruhovým průřezem. Výrobky různých délek a průměrů s oblými konci mohou být plné nebo perforované a mohou mít chladicí kanály. Některé výrobky mohou být rovněž zkoseny. Výrobky jsou vyrobeny z cermetu, tj. ze slinutého karbidu kovů na bázi karbidu wolframu s kobaltem jako pojiva. Vzhledem k nízkému stupni zpracování, jednoduché podobě a tvaru nabízejí výrobky širokou škálu využití, například jako výztužné prvky. Pokud jsou dále zpracovány, mohou se výrobky používat pro nástroje a jako nástroje.	8113 00 90	Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad [KN], na poznámce 4 ke třídě XV a na znění kódů KN 8113 00 a 8113 00 90. Zařazení do kódu KN 8209 00 80 jako tyčinky a podobné výrobky pro nástroje, nenamontované, z cermetů je vyloučeno, neboť výrobky mohou být použity pro nástroje a jako nástroje pouze tehdy, jsou-li dále zpracovány, a jsou rovněž vhodné pro jiné použití. Výrobky patří do čísla 8113, jež zahrnuje cermety, ať už netvářené (surové) nebo v podobě výrobků v [KN] jinde neuvedených (viz též vysvětlivky k [HS] k číslu 8113, šestý odstavec). Výrobek je proto třeba zařadit do kódu KN 8113 00 90 jako cermety a ostatní výrobky z nich.

Spor v původním řízení a předběžná otázka

16 V srpnu a září 2021 deklarovala žalobkyně v původním řízení karbidové tyče z cermetů dovezené z Číny za účelem jejich propuštění do volného oběhu pod podpoložkou 8209 00 80 KN s uplatněním celní sazby ve výši 2,7 %.

17 Hlavní celní úřad v Düsseldorfu rozhodl na základě prováděcího nařízení 2021/910 o zařazení zboží deklarovaného žalobkyní v původním řízení do podpoložky 8113 00 90 KN. V důsledku toho uplatnil vůči žalobkyni v původním řízení celní sazbu ve výši 5 % a daň z přidané hodnoty (DPH) při dovozu.

18 Žalobkyně v původním řízení podala proti tomuto rozhodnutí odvolání, ve kterém uvedla, že deklarované karbidové tyče lze použít pouze „pro nástroje“, a nikoli pro jiné účely, a že prováděcí nařízení 2021/910 se na ně proto nevztahuje. V každém případě má za to, že prováděcí nařízení 2021/910 je protiprávní, protože neslouží jen upřesnění, nýbrž mění znění podpoložky 8209 00 80 KN, a je tedy v rozporu se závěry, které vyplývají z rozsudku Bundesfinanzhof (Spolkový finanční soud, Německo) ze dne 7. srpna 2018 (VII R 20/17), který už takovéto upřesnění poskytl.

19 Žalobkyně v původním řízení v této souvislosti tvrdí, že tento rozsudek Bundesfinanzhof (Spolkový finanční soud) se týkal i karbidových tyčí, které v roce 2008 deklarovala za účelem jejich propuštění do volného oběhu pod položkou 8209 00 80 KN, a které jsou podobné těm, o které se jedná ve věci v původním řízení. Po kontrole na místě vydal hlavní celní úřad v Düsseldorfu v roce 2011 platební výměr, kterým zboží zařadil do podpoložky 8113 00 90 KN a dodatečně vybral příslušné clo. Finanzgericht Düsseldorf (Finanční soud v Düsseldorfu, Německo) zamítl žalobu podanou v návaznosti na tento dodatečný výběr cla a poté Bundesfinanzhof (Spolkový finanční soud) v rámci přezkumu opravného prostředku „Revision“ věc vrátil k novému projednání předkládajícímu soudu s odůvodněním, že je třeba ověřit, zda dotyčné karbidové tyče mají vlastnosti specifičtějšího čísla 8209 KN. V rámci věci zapsané do rejstříku pod spisovou značkou 4 K 3162/18 Z tehdy předkládající soud nařídil vypracovat znalecký posudek. Určený znalec ve svém posudku ze dne 4. prosince 2019 dospěl k závěru, že tyto karbidové tyče se obvykle dále zpracovávají na nástroje s geometricky určeným břitem. Podle tohoto znalce existence chladicích otvorů na některých tyčích nasvědčuje jednoznačně tomu, že mají být použity pro vrtáky nebo stopkové frézy. Uvedený znalec měl za to, že vzhledem ke své geometrii a výběru materiálů mají ostatní tyče vlastnosti, které jsou jednoznačně charakteristické pro stopkové nástroje. Na tomto základě předkládající soud rozsudkem ze dne 18. března 2020 zrušil daňový výměr z roku 2011.

20 Vzhledem k tomu, že Bundesfinanzhof (Spolkový finanční soud) a Finanzgericht Düsseldorf (Finanční soud v Düsseldorfu) těmito rozhodnutími zařadily dotčené zboží jiným způsobem, než jaký vyplývá ze závazných informací o sazebním zařazení zboží vydaných irskými, nizozemskými a polskými celními orgány, bylo po konzultaci s Výborem pro celní kodex přijato prováděcí nařízení 2021/910.

21 Vzhledem k tomu, že hlavní celní úřad v Düsseldorfu na základě prováděcího nařízení 2021/910 zamítl odvolání podané žalobkyní v původním řízení, podala posledně uvedená žalobu k předkládajícímu soudu.

22 Předkládající soud nemá žádné pochybnosti o tom, že karbidové tyče, o které se jedná ve věci v původním řízení, mají být zařazeny do položky 8209 00 KN, a zpochybňuje tedy pouze platnost prováděcího nařízení 2021/910. Má za to, že přijetím tohoto prováděcího nařízení Komise pozměnila obsah a rozsah čísel 8113 a 8209 KN. V této souvislosti odkazuje na účel použití těchto karbidových tyčí ve smyslu položky 8209 00 KN („pro nástroje“) a na znalecký posudek ze dne 4. prosince 2019 uvedený v bodě 19 tohoto rozsudku, který byl na jeho žádost vypracován ve věci vedené pod spisovou značkou 4 K 3162/18 Z. Z tohoto posudku podle něj vyplývá, že karbidové tyče, o které se jedná ve věci v původním řízení, jsou na základě své geometrie a výběru materiálu, jakož i vzhledem k existenci chladicích otvorů na některých z nich, určeny k výrobě nástrojů s geometricky určeným břitem. Dodává, že pro zařazení do položky 8209 00 KN stačí, aby karbidové tyče byly určeny hlavně pro nástroje. Kromě toho upřesňuje, že skutečnost, že cermetové tyčinky musí být ještě dále zpracovány, než je možné je použít jako nástroje, nebrání jejich zařazení do podpoložky 8209 00 80 KN. Na základě znaleckého posudku ze dne 4. prosince 2019 uvedeného v bodě 19 tohoto rozsudku má konečně za to, že tvrzení, které je uvedeno na konci popisu zboží v příloze prováděcího nařízení 2021/910, podle něhož vzhledem k nízkému stupni zpracování, jednoduché podobě a tvaru nabízejí cermetové tyčinky širokou škálu využití, je nesprávné.

23 Za těchto podmínek se Finanzgericht Düsseldorf (Finanční soud v Düsseldorfu) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžnou otázku:

„Je prováděcí nařízení [2021/910] platné?“

K předběžné otázce

24 Svou otázkou předkládající soud žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o platnosti prováděcího nařízení 2021/910, které bylo přijato za účelem zajištění jednotného používání KN v rozsahu, v němž zařazuje cermetové tyčinky, druh kovových tyčinek velmi odolný vůči ohýbání, které jsou popsány ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze tohoto prováděcího nařízení, do podpoložky 8113 00 90 KN a ne do podpoložky 8209 00 80 KN, což porušuje rozsah a dosah čísel 8113 a 8209 KN, vysvětlivek týkajících se těchto čísel, jakož i všeobecná pravidla pro výklad KN a HS.

25 Cermetové tyčinky popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910 jsou složeny z karbidu wolframu s určitým podílem kobaltu jako pojiva. Karbid wolframu se vyznačuje zvláštní tvrdostí, je proto mimořádně vhodný pro obrábění kovů vrtáním a frézováním. Tyčinky dotčené ve věci v původním řízení mají různou délku od 100 do 300 mm. Jejich průměr se pohybuje od 2 do 40 mm. Mají jednotný kruhový průřez a oblé konce. V některých případech mají rovněž jeden až tři chladicí kanály. Je nesporné, že tyto cermetové tyčinky vyžadují další zpracování, za tímto účelem je žalobkyně v původním řízení dále prodává výrobcům nástrojů.

26 Zatímco německé celní orgány zařadily výrobek dotčený ve věci v původním řízení pod číslo 8113 KN, Bundesfinanzhof (Spolkový finanční soud) rozsudkem z roku 2018 rozhodl, že tento výrobek spadá pod číslo 8209 KN.

27 Aby se zabránilo riziku rozdílného výkladu KN mezi členskými státy, přijala Komise dne 31. května 2021 prováděcí nařízení 2021/910. Německé celní orgány použily toto nařízení pro dovozy dotčeného zboží uskutečněné žalobkyní v původním řízení v průběhu srpna a září 2021,

přičemž cermetové tyčinky zařadily pod číslo 8113 KN, což vedlo k uplatnění 5% cla, zatímco žalobkyně v původním řízení by chtěla využít sazebního zařazení v souladu s vnitrostátní judikaturou uvedenou v předchozím bodě tohoto rozsudku pod číslo 8209 KN, což by vedlo k uplatnění celní sazby ve výši 2,7 %.

28 Podstatou otázky, kterou předkládající soud předložil Soudnímu dvoru, je, zda Komise výkladem čísel 8113 a 8209 KN, který provedla v prováděcím nařízení 2021/910, provedla zakázané pozměnění KN, a nikoli pouze její upřesnění.

29 Úvodem je třeba připomenout, že Soudní dvůr opakovaně rozhodl, že Komise jednající ve spolupráci s celními odborníky členských států, má širokou posuzovací pravomoc k tomu, aby upřesnila obsah čísel a položek celního sazebníku v souvislosti se zařazováním určitého zboží. Pravomoc Komise přijímat opatření uvedená v čl. 57 odst. 4 a v čl. 58 odst. 2 nařízení č. 952/2013 však neopravňuje Komisi měnit obsah a rozsah čísel a položek sazebníku, které byly stanoveny na základě HS a jejichž rozsah se Evropská unie podle článku 3 úmluvy o HS zavázala neměnit [v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 12. února 2015, Raytek a Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, bod 29, ze dne 19. prosince 2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, bod 37 a citovaná judikatura, jakož i ze dne 4. února 2021, JCM Europe (UK), C-760/19, EU:C:2021:96, bod 34].

30 Za účelem určení, zda zařazením zboží popsaného ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910 do čísla 8113 KN, a nikoli do čísla 8209 KN, Komise pozměnila obsah a rozsah těchto dvou čísel KN zavedených na základě HS, je třeba zaprvé připomenout, že s cílem zajistit právní jistotu a usnadnit kontroly musí být kritérium, které je rozhodující pro sazební zařazení zboží, hledáno obecně v jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech, jak jsou definovány zněním čísla a položky nebo podpoložky KN a poznámek ke třídám nebo kapitolám KN [rozsudky ze dne 19. prosince 2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, bod 40; ze dne 18. června 2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, bod 34, jakož i citovaná judikatura, a ze dne 4. února 2021, JCM Europe (UK), C-760/19, EU:C:2021:96, bod 35].

31 Zadruhé, pokud zařazení nelze provést pouze na základě objektivních charakteristik a vlastností dotčeného výrobku, může účel použití výrobku, zejména jeho základní účel použití, představovat objektivní kritérium pro zařazení za podmínky, že je inherentní tomuto výrobku. Takovouto inherentnost musí být možné posoudit na základě objektivních charakteristik a vlastností tohoto výrobku (v tomto smyslu viz rozsudky ze dne 5. září 2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, bod 27, a ze dne 18. června 2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, bod 35, jakož i citovaná judikatura). Tyto objektivní charakteristiky a vlastnosti výrobků musí být možné ověřit v okamžiku proclení (rozsudek ze dne 26. května 2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, bod 33 a citovaná judikatura).

32 Zatřetí Soudní dvůr opakovaně rozhodl, že i když vysvětlivky ke KN a HS nejsou závazné, jsou důležitými nástroji k zajištění jednotného používání společného celního sazebníku a jako takové poskytují informace využitelné pro jeho výklad (rozsudek ze dne 18. června 2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, bod 36 a citovaná judikatura, a ze dne 20. října 2022, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, bod 23).

33 Pokud jde o znění čísel sazebníku dotčených v původním řízení, je třeba uvést, že kapitola 81 druhé části KN je nadepsána „Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich“ a číslo 8113 zahrnuje zejména „[c]ermety a výrobky z nich“. Kapitola 82 druhé části KN, nadepsaná „Nástroje,

nářadí, náčiní, nožířské výrobky a příbory, z obecných kovů; jejich části a součásti z obecných kovů“, obsahuje zejména číslo 8209, které zahrnuje zejména „[d]estičky, tyčinky, hroty a podobné výrobky pro nástroje, nenamontované, z cermetů“.

34 Rozsah působnosti těchto dvou kapitol je ve vysvětlivkách k HS týkajících se třídy XV upřesněn takto: „Kapitoly 72 až 76 a 78 až 81 zahrnují obecné kovy v surovém stavu a ve formě takových výrobků, jako jsou tyče, dráty nebo plechy a výrobky z těchto kovů, s výjimkou výrobků, které jsou bez ohledu na povahu kovu, z něhož jsou vyrobeny, uvedeny v kapitole 82 nebo 83, protože tyto kapitoly jsou vymezeny taxativně.“

35 Vysvětlivka ke kapitole 82 druhé části KN rovněž stanoví, že „[t]ato kapitola zahrnuje kovové nástroje nebo nožířské výrobky, které jsou vyloučeny z předchozích kapitol třídy XV, které neodpovídají pojmu stroje a přístroje (elektrické či nikoli) třídy XVI […] a které nejsou přístroji kapitoly 90 nebo výrobky čísel 96.03 nebo 96.04“.

36 Z toho vyplývá, že kapitola 82 druhé části KN má taxativní povahu, protože tato kapitola se vztahuje pouze na výrobky, které jsou v ní výslovně uvedeny. Odkaz na „cermety“ je vedlejší, protože tento výraz není uveden v názvu uvedené kapitoly 82 a jeho použití v čísle 8209 KN slouží pouze jako popisný prvek materiálů, z nichž jsou složeny destičky, tyčinky, hroty a podobné výrobky pro nástroje, nenamontované, na které se toto číslo výslovně vztahuje.

37 Z prováděcího nařízení Komise, jakož i z odůvodnění uvedeného v tabulce, která tvoří jeho přílohu, vyplývá, že číslo 8113 „zahrnuje cermety, ať už netvářené (surové) nebo v podobě výrobků v [KN] jinde neuvedených“. Z toho lze vyvodit, že číslo 8113 KN má potenciálně široký rozsah působnosti, a že se vztahuje na všechny výrobky z cermetu, zatímco zařazení do čísla 8209 KN je vyhrazeno pro „destičky, tyčinky, hroty a podobné výrobky pro nástroje“.

38 V projednávané věci je rozhodující výklad výrazu „pro nástroje“. Předkládající soud totiž v bodech 17 až 20 žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce vykládá tento výraz v tom smyslu, že zahrnuje rovněž výrobky, které mohou být po nezbytném dalším zpracování použity pouze pro nástroje.

39 Avšak vysvětlivka k HS týkající se čísla 8209 uvádí:

„Výrobky spadající do tohoto čísla mají zpravidla tvar destiček nebo mají různé tvary (tyčinky, hroty, kuličky, kroužky) a vyznačují se vysokou tvrdostí za studena i za tepla a velmi vysokou odolností vůči ohnutí. Z důvodu těchto zvláštních vlastností se tyto výrobky používají v široké míře pro výrobu nástrojů – se kterými jsou spojeny svařením, pájením nebo upnutím – které se z důvodu své vysoké rychlosti řezání používají k obrábění kovů a jiných tvrdých materiálů (soustružnická dláta, frézy, nástroje na tažení, vrtáky atd.). Tyto výrobky mohou, ale nemusí být nabroušené, či jinak připravené ke svému použití jako součásti nástrojů, k tomu aby mohly být zahnuty do tohoto čísla, ale nesmí být namontovány. Namontované na nástroje spadají do příslušných čísel pro samotné nástroje, a zejména do čísla 82.07.“

40 Z výrazu „nenamontované“ uvedeného ve znění čísla 8209 KN a z této vysvětlivky přitom vyplývá, že se toto číslo vztahuje na výrobky, které již byly dostatečně zpracovány, aby mohly být jednoduše a přímo „namontovány“, to znamená připevněny k nástrojům pouze „svařením, pájením nebo upnutím“. Výrobky, které bez ohledu na své jednoduché připevnění musí být ještě dále

zpracovány, než mohou být připevněny na nástroje, proto nemohou spadat do uvedeného čísla. Totéž platí pro cermetové tyčinky, o které se jedná ve věci v původním řízení, u nichž je nesporné, že se jedná pouze o polotovary „pro nástroje“.

41 Všeobecné pravidlo pro zařazení zboží uvedené v první části KN hlavě I bodě A odst. 2 písm. a), podle něhož každé uvedení výrobku v některém z čísel „se vztahuje též na výrobek, který není kompletní nebo jehož zpracování není dokončeno“, pokud již má „podstatný charakter kompletního nebo dokončeného výrobku“, na tomto závěru nic nemění.

42 Právě podmínka, podle které dotčený výrobek vykazuje podstatný charakter kompletního nebo dokončeného výrobku, není v případě cermetových tyčinek, o které se jedná ve věci v původním řízení, splněna. Je totiž nesporné, že tyto cermetové tyčinky musí být z podstaty věci ještě dále zpracovány, například vrtáním, vrubováním, zužováním, drážkováním a ohýbáním, aby získaly specifický vnější tvar, díky němuž je lze připevnit k nástroji pouze svařením, pájením nebo upnutím.

43 V projednávaném případě Komise na základě objektivních charakteristik a vlastností dotčeného zboží, které jsou uvedeny v sloupci 3 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910, na základě všeobecných pravidel 1 a 6 pro výklad KN a s odkazem na poznámku 4 ke třídě XV KN, jakož i na znění položky 8113 00 a podpoložky 8113 00 90 KN, zařadila takové zboží, jako je to, o které se jedná ve věci v původním řízení, do podpoložky 8113 00 90. Kromě toho vyloučila zařazení tohoto zboží do podpoložky 8209 00 80 KN jako tyčinky a podobné výrobky pro nástroje, nenamontované, z cermetů, „neboť výrobky mohou být použity pro nástroje a jako nástroje pouze tehdy, jsou-li dále zpracovány, a jsou rovněž vhodné pro jiné použití“.

44 V této souvislosti má předkládající soud pochybnosti o platnosti prováděcího nařízení 2021/910, odvolává se přitom na to, že toto zařazení pozměnilo rozsah čísla 8209 KN, protože podle znaleckého posudku ze dne 4. prosince 2019 uvedeného v bodě 19 tohoto rozsudku jsou „na základě své geometrie a výběru materiálu, jakož i vzhledem k existenci chladicích otvorů na některých z nich [takové cermetové tyčinky, jako jsou ty, o které se jedná ve věci v původním řízení] určeny k výrobě nástrojů s geometricky určeným břitem“. Tyto pochybnosti nicméně nejsou opodstatněné. I za předpokladu, že by tyto cermetové tyčinky mohly být z důvodu určitých vlastností dále zpracovávány na nástroje, nesplňují zejména požadavky, které stanoví znění čísla 8209 KN, tak jak jsou vysvětleny v příslušných vysvětlivkách, podle kterých musí být možné výrobky uvedené v tomto čísle jednoduše připevnit k nástroji pouze svařením, pájením nebo upnutím, bez nutnosti dalšího zpracování.

45 Jak rovněž vyplývá z popisu cermetových tyčinek uvedeného ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910, tyto tyčinky mají „jednoduchou podobu a tvar“ a vyznačují se „nízkým stupněm zpracování“. To vyplývá i ze závazných informací o sazebním zařazení DE BTI 5017/22-1 a DE BTI 2903/22-1, které označují dotčené cermetové tyčinky za „polotovary“, které zkrátka nejsou dostatečně zpracovány takovým způsobem, aby v době dovozu měly podstatné charakteristiky nezbytné pro zařazení do čísla 8209.

46 Ze znění mnoha dalších čísel KN totiž vyplývá, že pokud jsou polotovary výrobku zahrnuty do čísla, dané číslo tento výrobek výslovně uvádí:

– číslo 8212: „Břitvy, holicí strojky a holicí čepelky (včetně polotovarů holicích čepelek v pásech)“;

– číslo 9606: „Knoflíky, stiskací knoflíky a patentky, formy na knoflíky a ostatní části a součásti těchto výrobků; knoflíkové polotovary“;

– číslo 9110: „Hodinové nebo hodinkové strojky úplné, nesmontované nebo částečně smontované (soupravy); hodinové nebo hodinkové strojky neúplné, smontované; neúplné a nesmontované hodinové nebo hodinkové strojky“.

47 Z předkládacího rozhodnutí přitom vyplývá, že žalobkyně v původním řízení prodávala předmětné karbidové tyče výrobcům nástrojů, kteří tyto tyče v rámci dalších obráběcích procesů dále zpracovali na nástroje pro třískové obrábění kovů. Znalecký posudek ze dne 4. prosince 2019 uvedený v bodě 19 tohoto rozsudku upřesňuje, že „takové karbidové tyče, jako jsou ty, o které se jedná v projednávané věci, se obvykle dále zpracovávají na nástroje s geometricky určeným břitem“, což potvrzuje, že geometrický tvar cermetových tyčinek, a tedy i specifický nástroj, pro který mají být použity, a ke kterému musí být jednoduše připevněny, nelze v okamžiku proclení ještě identifikovat, což je v rozporu s požadavky stanovenými judikaturou Soudního dvora (rozsudek ze dne 26. května 2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, bod 33 a citovaná judikatura).

48 Odkaz předkládajícího soudu na bod 28 rozsudku ze dne 5. září 2019, TDK-Lambda Germany (C-559/18, EU:C:2019:667) na tomto závěru nic nemění. V bodě 33 tohoto rozsudku totiž Soudní dvůr výslovně upřesnil, že pokud dotčená položka sazebníku obsahuje klasifikační kritérium založené na konkrétním použití dotčeného zboží, je toto kritérium určující pro účely zařazení tohoto zboží do takovéto položky.

49 Ze znění dotčené položky a podpoložky KN a z poznámek k jejím třídám nebo kapitolám přitom vyplývá, že výrobek, o který se jedná ve věci v původním řízení, je definován svými objektivními charakteristikami a vlastnostmi a nepoužívá kritérium pro zařazení založené na konkrétním použití. To potvrzuje i znění tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910.

50 Konstatování předkládajícího soudu uvedené v bodě 20 žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce, které se týká údajné nesprávnosti tvrzení Komise uvedeného ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910, podle kterého cermetové tyčinky „nabízejí širokou škálu využití“, je třeba přezkoumat pouze pro úplnost. Cermetové tyčinky popsané v tomto sloupci 1 totiž jsou vhodné i pro jiné využití. Skutečnost, že některé z těchto tyčinek mají chladicí kanály, totiž není důvodem pro to, že by nemohly být zařazeny do čísla 8113 KN. Podle technické dokumentace jsou chladicí kanály nezbytné i pro vedení nití v textilním průmyslu. Existence chladicích kanálů tedy neznamená, že cermetové tyčinky mohou být použity pouze pro nástroje.

51 Ze všech těchto důvodů Komise nepřekročila svou posuzovací pravomoc, když ve sloupci 3 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910 uvedla, že zboží spadá pod číslo 8113 KN a vzhledem k jeho objektivním charakteristikám a vlastnostem nemůže být zařazeno do čísla 8209 KN.

52 V důsledku toho je třeba konstatovat, že Komise tím, že zařadila cermetové tyčinky popsané ve sloupci 1 tabulky obsažené v příloze prováděcího nařízení 2021/910 do čísla 8113 KN, a nikoli do čísla 8209 KN, nezměnila ani obsah, ani dosah žádného z těchto dvou sazebních čísel.

53 S ohledem na všechny výše uvedené úvahy je třeba na položenou otázku odpovědět, že její posouzení neodhalilo žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost prováděcího nařízení 2021/910.

K nákladům řízení

54 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (devátý senát) rozhodl takto:

Posouzení položené otázky neodhalilo žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost prováděcího nařízení Komise (EU) 2021/910 ze dne 31. května 2021 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury.

Podpisy